

# Le livre de Sophonie



# Contents



## 2 Le livre de Sophonie

1 <sup>1</sup> Parole de Yahvé qui fut adressée à Sophonie, fils de Cushi, fils de Guedalia, fils d'Amaria, fils d'Ézéchiass, du temps de Josias, fils d'Amon, roi de Juda.

2 Je vais tout balayer de la surface de la terre, dit Yahvé. <sup>3</sup> Je balaierai l'homme et l'animal. Je balaierai les oiseaux du ciel, les poissons de la mer, et les tas de décombres avec les méchants. J'exterminerai l'homme de la surface de la terre, dit Yahvé. <sup>4</sup> J'étendrai ma main contre Juda et contre tous les habitants de Jérusalem. J'exterminerai ce reste de Baal, le nom des prêtres idolâtres et païens, ceux qui adorent l'armée du ciel sur les toits, ceux qui adorent et jurent par Yahvé et qui jurent aussi par

---

<sup>1</sup> + 1.1 « Yahvé » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Seigneur » ou « l'Éternel » dans d'autres traductions.

Malcom|strong = "H4428", <sup>6</sup> ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H3068" se|strong = "H3068" sont|strong = "H3068" détournés|strong = "H5472" de|strong = "H1245" Yahvé, ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H3068" n'ont|strong = "H3063" pas|strong = "H3808" cherché|strong = "H1245" Yahvé et|strong = "H3068" ne|strong = "H3068" l'ont|strong = "H3027" pas|strong = "H3808" recherché|strong = "H1875".

<sup>7</sup>Taisez-vous devant|strong = "H6440" le|strong = "H6440" Seigneur <sup>2</sup> Yahvé, car|strong = "H3588" le|strong = "H6440" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117" Yahvé est|strong = "H3068" proche|strong = "H7138". Car|strong = "H3588" Yahvé a|strong = "H3068" préparé|strong = "H3559" un|strong = "H3068" sacrifice|strong = "H2077". Il|strong = "H3117" a|strong = "H3068" consacré|strong = "H6942" ses|strong = "H6440" hôtes.

<sup>8</sup> Au|strong = "H3068" jour|strong = "H3117" du|strong = "H3117" sacrifice|strong = "H2077" de|strong = "H1121" l'Éternel|strong = "H7121", je|strong = "H3117" punirai|strong = "H6485" les|strong = "H3068" princes|strong = "H8269", les|strong = "H3068" fils|strong = "H1121" du|strong = "H3117" roi|strong = "H4428" et|strong = "H3117" tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H1121" qui|strong = "H3068" sont|strong = "H3068" revêtus|strong = "H3847" de|strong = "H1121" vêtements|strong = "H4403" étrangers|strong = "H5237". <sup>9</sup>

En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, je|strong = "H3117" punirai|strong = "H6485" tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H3117" qui|strong = "H3117" sautent|strong = "H1801" par-dessus le|strong = "H3117" seuil|strong = "H4670", qui|strong = "H3117" remplissent|strong = "H4390" la|strong = "H3117" maison|strong = "H1004" de|strong = "H1004" leur|strong = "H4390" maître|strong = "H3027" par|strong = "H3117" la|strong = "H3117" violence|strong = "H2555" et|strong = "H3117" la|strong = "H3117" tromperie|strong = "H4820".

<sup>10</sup>En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, dit|strong = "H5002" l'Éternel|strong = "H7121", il|strong = "H3117" y|strong = "H3068" aura|strong = "H3068" un|strong = "H3068" cri|strong = "H6963" de|strong = "H3117" la|strong = "H3117" porte|strong = "H8179" des|strong = "H3068" poissons|strong = "H1709", un|strong = "H3068" gémissent du|strong = "H3117" deuxième quartier|strong = "H4932", et|strong = "H1419" un|strong = "H3068" grand|strong = "H1419" fracas des|strong = "H3068" collines|strong = "H1389". <sup>11</sup>

Gémissez|strong = "H3213", habitants|strong = "H3427" de|strong = "H3427" Maktesh, car|strong = "H3588" tout|strong = "H3605" le|strong = "H3427" peuple|strong = "H5971" de|strong = "H3427" Canaan|strong = "H3667" est|strong = "H5971" perdu|strong = "H1820" ! Tous|strong = "H3605" ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H5971" étaient|strong = "H5971" chargés|strong = "H5187" d'argent|strong = "H6213" sont|strong = "H3427"

<sup>2</sup> + 1.7 Le mot traduit par « Seigneur » est « Adonai ».

exterminés|strong="H3772". <sup>12</sup> En|strong="H3068" ce|strong="H1931"  
 temps-là, je|strong="H3117" fouillerai|strong="H2664"  
 Jérusalem|strong="H3389" avec|strong="H3068" des|strong="H3068"  
 lampes|strong="H5216", et|strong="H3068" je|strong="H3117"  
 punirai|strong="H6485" les|strong="H3068" hommes|strong="H1368"  
 installés sur|strong="H3068" leur|strong="H3068" lie|strong="H8105",  
 qui|strong="H3068" disent en|strong="H3068" leur|strong="H3068"  
 cœur|strong="H3824" : « L'Éternel|strong="H7121" ne|strong="H3068"  
 fera|strong="H3068" pas|strong="H3808" le|strong="H3068"  
 bien|strong="H3190", il|strong="H3389" ne|strong="H3068"  
 fera|strong="H3068" pas|strong="H3808" le|strong="H3068"  
 mal|strong="H7489". » <sup>13</sup> Leurs|strong="H1004"  
 richesses|strong="H2428" deviendront|strong="H3027"  
 un|strong="H1129" butin|strong="H4933", et|strong="H1004"  
 leurs|strong="H1004" maisons|strong="H1004" une|strong="H1129"  
 désolation|strong="H8077". Oui, ils|strong="H1961" construiront  
 des|strong="H1004" maisons|strong="H1004", mais|strong="H3588"  
 ils|strong="H1961" ne|strong="H3808" les|strong="H1129"  
 habiteront|strong="H3427" pas|strong="H3808". Ils|strong="H1961"  
 planteront|strong="H5193" des|strong="H1004" vignes|strong="H3754",  
 mais|strong="H3588" ils|strong="H1961" ne|strong="H3808"  
 boiront|strong="H8354" pas|strong="H3808" leur|strong="H8354"  
 vin|strong="H3196".

14Le|strong="H3068" grand|strong="H1419" jour|strong="H3117"  
 de|strong="H3117" Yahvé est|strong="H3068" proche|strong="H7138".  
 Elle|strong="H1931" est|strong="H3068" proche|strong="H7138"  
 et|strong="H1419" se|strong="H3068" précipite, la|strong="H3117"  
 voix|strong="H6963" du|strong="H3117" jour|strong="H3117"  
 de|strong="H3117" Yahvé. Le|strong="H3068" puissant|strong="H1368"  
 y|strong="H8033" pousse|strong="H6213" des|strong="H3068"  
 cris|strong="H6963" amers|strong="H4751". <sup>15</sup> Ce|strong="H1931"  
 jour-là est|strong="H3117" un|strong="H3117" jour|strong="H3117"  
 de|strong="H3117" colère|strong="H5678", un|strong="H3117"  
 jour|strong="H3117" de|strong="H3117" détresse|strong="H6869"  
 et|strong="H3117" d'angoisse, un|strong="H3117" jour|strong="H3117"  
 de|strong="H3117" trouble et|strong="H3117" de|strong="H3117"  
 ruine|strong="H7722", un|strong="H3117" jour|strong="H3117"  
 de|strong="H3117" ténèbres|strong="H2822" et|strong="H3117"  
 d'obscurité, un|strong="H3117" jour|strong="H3117" de|strong="H3117"  
 nuages|strong="H6051" et|strong="H3117" d'obscurité, <sup>16</sup>  
 un|strong="H3117" jour|strong="H3117" de|strong="H5892"  
 trompette|strong="H7782" et|strong="H3117" d'alarme  
 contre|strong="H5892" les|strong="H3117" villes|strong="H5892"  
 fortes|strong="H1219" et|strong="H3117" contre|strong="H5892"

les|strong = "H3117" hauts remparts. <sup>17</sup> Je|strong = "H3588"  
ferai|strong = "H6213" venir|strong = "H1980" sur|strong = "H3068"  
les|strong = "H3068" hommes|strong = "H1368" une|strong = "H3068" telle  
détresse|strong = "H6887" qu'ils|strong = "H3117"  
marcheront|strong = "H1980" comme|strong = "H3068" des|strong = "H3068"  
aveugles|strong = "H5787", parce qu'ils|strong = "H3117"  
auront|strong = "H1121" péché|strong = "H2398" contre|strong = "H3068"  
Yahvé. Leur|strong = "H3068" sang|strong = "H1818" sera|strong = "H3068"  
répandu|strong = "H8210" comme|strong = "H3068" de|strong = "H1980"  
la|strong = "H3068" poussière|strong = "H6083" et|strong = "H3068"  
leur|strong = "H3068" chair|strong = "H3894" comme|strong = "H3068"  
du|strong = "H1818" fumier|strong = "H6083". <sup>18</sup> Ni|strong = "H3117"  
leur|strong = "H5337" argent|strong = "H3701", ni|strong = "H3117"  
leur|strong = "H5337" or|strong = "H2091" ne|strong = "H3068"  
pourront|strong = "H3201" les|strong = "H6213" délivrer|strong = "H5337"  
au|strong = "H3427" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117"  
la|strong = "H6213" colère|strong = "H5678" de|strong = "H3117"  
l'Éternel|strong = "H7121", mais|strong = "H3588" tout|strong = "H2091"  
le|strong = "H6213" pays|strong = "H4725" sera|strong = "H3068"  
dévoré|strong = "H4390" par|strong = "H3117" le|strong = "H6213" feu  
de|strong = "H3117" sa|strong = "H6213" jalousie|strong = "H7068",  
car|strong = "H3588" il|strong = "H3117" fera|strong = "H6213"  
périr|strong = "H1121", terriblement périr|strong = "H1121",  
tous|strong = "H3605" les|strong = "H6213" habitants|strong = "H3427"  
du|strong = "H3117" pays|strong = "H4725".

<sup>2</sup>Rassemblez-vous, oui|strong = "H8085", rassemblez-vous,  
nation|strong = "H1471" sans|strong = "H3808" honte|strong = "H2781", <sup>2</sup>  
avant|strong = "H2962" le|strong = "H5674" temps|strong = "H3117"  
fixé|strong = "H3117", quand|strong = "H3117" le|strong = "H5674"  
jour|strong = "H3117" passe|strong = "H5674" comme|strong = "H3117"  
l'ivraie, avant|strong = "H2962" que|strong = "H3117" la|strong = "H3117"  
colère|strong = "H2740" ardente|strong = "H2740" de|strong = "H3117"  
l'Éternel ne|strong = "H3205" vienne|strong = "H5674" sur|strong = "H3068"  
vous|strong = "H3068", avant|strong = "H2962" que|strong = "H3117"  
le|strong = "H5674" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117"  
la|strong = "H3117" colère|strong = "H2740" de|strong = "H3117" l'Éternel  
ne|strong = "H3205" vienne|strong = "H5674" sur|strong = "H3068"  
vous|strong = "H3068". <sup>3</sup> Cherchez|strong = "H1245" Yahvé,  
vous|strong = "H3068" tous|strong = "H3605", humbles|strong = "H6035"  
du|strong = "H3117" pays|strong = "H4725", qui|strong = "H3068" avez  
gardé|strong = "H7760" ses|strong = "H3117" ordonnances|strong = "H4941".  
Recherchez|strong = "H1245" la|strong = "H3117" justice|strong = "H6664".  
Cherchez|strong = "H1245" l'humilité. Il|strong = "H3117"  
se|strong = "H3068" peut|strong = "H3117" que|strong = "H3117"



vous|strong = "H3068" soyez|strong = "H1961" cachés|strong = "H5641"  
 au|strong = "H3068" jour|strong = "H3117" de|strong = "H3117"  
 la|strong = "H3117" colère|strong = "H2740" de|strong = "H3117" l'Éternel.  
<sup>4</sup> Car|strong = "H3588" Gaza|strong = "H5804" sera|strong = "H1961"  
 abandonnée|strong = "H5800", et|strong = "H8077" Ashkelon  
 sera|strong = "H1961" dévastée|strong = "H8077". On|strong = "H5971"  
 chassera|strong = "H1644" Ashdod en|strong = "H5800"  
 plein|strong = "H8432" midi|strong = "H6672", et|strong = "H8077"  
 Ekron|strong = "H6138" sera|strong = "H1961" déraciné. <sup>5</sup>  
 Malheur|strong = "H1945" aux|strong = "H1697" habitants|strong = "H3427"  
 du|strong = "H3427" bord|strong = "H3027" de|strong = "H3427"  
 la|strong = "H3068" mer|strong = "H3220", à|strong = "H3068"  
 la|strong = "H3068" nation|strong = "H1471" des|strong = "H3068"  
 Kéréthiens|strong = "H3774" ! La|strong = "H3068" parole|strong = "H1697"  
 de|strong = "H3427" Yahvé est|strong = "H3068" contre|strong = "H3068"  
 toi|strong = "H3068", Canaan|strong = "H3667", pays|strong = "H4725"  
 des|strong = "H3068" Philistins|strong = "H6430". Je|strong = "H3117"  
 te|strong = "H3068" détruirai jusqu'à|strong = "H6430" ce|strong = "H1697"  
 qu'il|strong = "H1697" n'y ait|strong = "H3068" plus|strong = "H1471"  
 d'habitants. <sup>6</sup> La|strong = "H2256" côte|strong = "H3027"  
 de|strong = "H6629" la|strong = "H2256" mer|strong = "H3220"  
 sera|strong = "H1961" un|strong = "H3220" pâturage|strong = "H5116",  
 avec|strong = "H7462" des|strong = "H7462" cabanes pour|strong = "H3220"  
 les|strong = "H7462" bergers|strong = "H7462" et|strong = "H3220"  
 des|strong = "H7462" bergeries pour|strong = "H3220" les|strong = "H7462"  
 troupeaux|strong = "H6629". <sup>7</sup> La|strong = "H7725" côte|strong = "H1004"  
 sera|strong = "H3068" pour|strong = "H1004" le|strong = "H7725"  
 reste|strong = "H7611" de|strong = "H1004" la|strong = "H7725"  
 maison|strong = "H1004" de|strong = "H1004" Juda|strong = "H3063".  
 Ils|strong = "H7462" y|strong = "H3068" trouveront|strong = "H1121"  
 des|strong = "H3068" pâturages|strong = "H7462". Dans|strong = "H7611"  
 les|strong = "H7725" maisons|strong = "H1004" d'Askalon,  
 ils|strong = "H7462" se|strong = "H3068" coucheront|strong = "H7257"  
 le|strong = "H7725" soir|strong = "H6153", car|strong = "H3588" Yahvé,  
 leur|strong = "H3068" Dieu|strong = "H3068", <sup>3</sup> les|strong = "H7725"  
 visitera|strong = "H6485" et|strong = "H3063" les|strong = "H7725"  
 rétablira|strong = "H7725". <sup>8</sup> J'ai|strong = "H3651"  
 entendu|strong = "H8085" l'opprobre de|strong = "H1121"  
 Moab|strong = "H4124" et|strong = "H1121" les|strong = "H8085"  
 insultes|strong = "H2781" des|strong = "H1121" enfants|strong = "H1121"  
 d'Ammon, par|strong = "H5921" lesquelles ils|strong = "H1121"  
 ont|strong = "H1121" outragé|strong = "H2778" mon|strong = "H8085"  
 peuple|strong = "H5971" et|strong = "H1121" se|strong = "H5971"  
 sont|strong = "H1121" élevés|strong = "H1431" contre|strong = "H8085"

<sup>3</sup> + 2.7 Le mot hébreu rendu par « Dieu » est « □□□□□□□□ » (Elohim).

sa|strong = "H8085" frontière|strong = "H1366". <sup>9</sup> C'est pourquoi|strong = "H3651", je|strong = "H3588" suis|strong = "H1961" vivant|strong = "H2416", dit|strong = "H5002" l'Éternel des|strong = "H3068" armées|strong = "H6635", le|strong = "H5002" Dieu|strong = "H3068" d'Israël, Moab|strong = "H4124" sera|strong = "H3068" comme|strong = "H3068" Sodome|strong = "H5467", et|strong = "H1121" les|strong = "H3068" enfants|strong = "H1121" d'Ammon comme|strong = "H3068" Gomorrhe|strong = "H6017", une|strong = "H3068" possession|strong = "H5157" d'orties et|strong = "H1121" de|strong = "H1121" salines, une|strong = "H3068" désolation|strong = "H8077" perpétuelle|strong = "H5769".

Le|strong = "H5002" reste|strong = "H3499" de|strong = "H1121" mon|strong = "H3068" peuple|strong = "H5971" les|strong = "H3068" pillera, et|strong = "H1121" les|strong = "H3068" survivants de|strong = "H1121" ma|strong = "H5769" nation|strong = "H1471" en|strong = "H5971" hériteront|strong = "H5157". <sup>10</sup> C'est ce|strong = "H1992" qu'ils|strong = "H3117" auront|strong = "H5971" pour|strong = "H5971" leur|strong = "H3068" orgueil|strong = "H1347", parce qu'ils|strong = "H3117" ont|strong = "H5971" fait|strong = "H3068" des|strong = "H3068" reproches|strong = "H6485" et|strong = "H3068" se|strong = "H3068" sont|strong = "H3068" élevés|strong = "H1431" contre|strong = "H3068" le|strong = "H3068" peuple|strong = "H5971" de|strong = "H5971" l'Éternel des|strong = "H3068" armées|strong = "H6635". <sup>11</sup> Yahvé leur|strong = "H3068" sera|strong = "H3068" redoutable|strong = "H3372", car|strong = "H3588" il|strong = "H3068" anéantira|strong = "H7329" tous|strong = "H3605" les|strong = "H3068" dieux du|strong = "H5921" pays|strong = "H4725". Les|strong = "H3068" hommes|strong = "H1121" se|strong = "H3068" prosterneront|strong = "H7812" devant|strong = "H7812" lui|strong = "H3068", chacun|strong = "H3117" à|strong = "H3068" sa|strong = "H3068" place|strong = "H4725", jusqu'aux|strong = "H1431" rivages des|strong = "H3068" nations|strong = "H1471".

<sup>12</sup>Vous|strong = "H1992" aussi|strong = "H1571", Cushites, vous|strong = "H1992" serez|strong = "H1961" tués|strong = "H2491" par|strong = "H3027" mon|strong = "H7760" épée|strong = "H2719".

<sup>13</sup>Il|strong = "H3027" étendra|strong = "H5186" sa|strong = "H5186" main|strong = "H3027" contre|strong = "H3027" le|strong = "H7760" nord|strong = "H6828", il|strong = "H3027" détruira l'Assyrie, et|strong = "H3027" il|strong = "H3027" fera|strong = "H7760" de|strong = "H3027" Ninive|strong = "H5210" une|strong = "H7760" désolation|strong = "H8077", aussi|strong = "H1571" sèche|strong = "H6723" que|strong = "H3027" le|strong = "H7760" désert|strong = "H4057". <sup>14</sup> Des|strong = "H8432" troupeaux|strong = "H5739" se|strong = "H1471"

coucheront|strong="H7257" au|strong="H3885" milieu|strong="H8432"  
 d'elle, toutes sortes d'animaux. Le|strong="H8432"  
 pélican|strong="H6893" et|strong="H6963" le|strong="H8432" porc-épic  
 se|strong="H1471" logeront dans|strong="H8432" ses|strong="H8432"  
 chapiteaux|strong="H5592". Leurs|strong="H8432" cris|strong="H6963"  
 résonneront à|strong="H3588" travers|strong="H8432"  
 les|strong="H8432" fenêtres|strong="H2474". La|strong="H8432"  
 désolation|strong="H8047" sera|strong="H5892" sur|strong="H3588"  
 les|strong="H8432" seuils|strong="H5592", car|strong="H3588"  
 il|strong="H1571" a|strong="H3588" mis|strong="H7760"  
 à|strong="H3588" nu|strong="H6168" les|strong="H8432" poutres  
 de|strong="H6963" cèdre. <sup>15</sup> C'est la|strong="H5674"  
 ville|strong="H5892" joyeuse|strong="H5947" qui|strong="H5892"  
 vivait|strong="H2416" dans|strong="H3427" l'insouciance,  
 qui|strong="H5892" disait|strong="H1697" en|strong="H3427"  
 son|strong="H3027" cœur|strong="H3824" : « Je|strong="H3027"  
 suis|strong="H1961", et|strong="H3027" il|strong="H3027" n'y  
 a|strong="H3427" personne|strong="H5971" en|strong="H3427"  
 dehors|strong="H1004" de|strong="H5892" moi|strong="H3027". »  
 Comme|strong="H5750" elle|strong="H2063" est|strong="H5892"  
 devenue une|strong="H3027" désolation|strong="H8047",  
 un|strong="H3027" lieu|strong="H3427" où|strong="H5892"  
 les|strong="H3027" bêtes|strong="H2416" se|strong="H3027"  
 couchent|strong="H7257" ! Tous|strong="H3605" ceux|strong="H3027"  
 qui|strong="H5892" passent|strong="H5674" près|strong="H3027" d'elle  
 sifflent|strong="H8319" et|strong="H3027" serrent le|strong="H5674"  
 poing.

3Malheur|strong="H1945" à|strong="H1945" celle qui|strong="H5892"  
 est|strong="H5892" rebelle|strong="H4754" et|strong="H5892"  
 souillée|strong="H1351", à|strong="H1945" la|strong="H5892"  
 ville|strong="H5892" oppressive ! <sup>2</sup> Elle|strong="H1931"  
 n'a|strong="H3068" pas|strong="H3808" obéi|strong="H8085"  
 à|strong="H3068" la|strong="H8085" voix|strong="H6963".  
 Elle|strong="H1931" n'a|strong="H3068" pas|strong="H3808"  
 reçu|strong="H3947" de|strong="H6963" correction|strong="H4148".  
 Elle|strong="H1931" ne|strong="H3068" s'est|strong="H3068"  
 pas|strong="H3808" confiée à|strong="H3068" Yahvé.  
 Elle|strong="H1931" ne|strong="H3068" s'est|strong="H3068"  
 pas|strong="H3808" approchée de|strong="H6963" son|strong="H6963"  
 Dieu|strong="H3068".

3Ses|strong="H6213" princes|strong="H8269" sont|strong="H8269"  
 des|strong="H8269" lions rugissants|strong="H7580".  
 Ses|strong="H6213" juges|strong="H8199" sont|strong="H8269"

des|strong="H8269" loups|strong="H2061" du|strong="H8269"  
 soir|strong="H6153". Ils|strong="H1992" ne|strong="H3808"  
 laissent|strong="H7604" rien|strong="H3808" au|strong="H6153"  
 lendemain|strong="H1242". <sup>4</sup> Ses|strong="H6213"  
 prophètes|strong="H5030" sont|strong="H6944" des|strong="H6944"  
 gens|strong="H5971" arrogants et|strong="H3548" perfides.  
 Ses|strong="H6213" prêtres|strong="H3548" ont|strong="H5030"  
 profané|strong="H2490" le|strong="H2490" sanctuaire|strong="H6944".  
 Ils|strong="H1992" ont|strong="H5030" fait|strong="H6213"  
 violence|strong="H2554" à|strong="H2490" la|strong="H2490"  
 loi|strong="H8451". <sup>5</sup> Yahvé, en|strong="H5414" elle|strong="H1931",  
 est|strong="H3068" juste|strong="H6662". Il|strong="H3068"  
 ne|strong="H3068" fait|strong="H6213" pas|strong="H3808"  
 de|strong="H6213" mal|strong="H5766". Chaque|strong="H6213"  
 matin|strong="H1242", il|strong="H3068" fait|strong="H6213"  
 éclater|strong="H8085" sa|strong="H5414" justice|strong="H4941".  
 Il|strong="H3068" ne|strong="H3068" faillit pas|strong="H3808",  
 mais|strong="H3588" les|strong="H6213" injustes|strong="H5766",  
 ne|strong="H3068" connaissent|strong="H3045" pas|strong="H3808"  
 la|strong="H6213" honte|strong="H1322".

6 J'ai|strong="H3651" exterminé|strong="H3772" des|strong="H5892"  
 nations|strong="H1471". Leurs|strong="H3772" remparts  
 sont|strong="H5892" désolés|strong="H8074". J'ai|strong="H3651"  
 rendu|strong="H7725" leurs|strong="H3772" rues|strong="H2351"  
 désertes|strong="H8074", pour|strong="H3427" que|strong="H1097"  
 personne|strong="H5971" n'y passe|strong="H5674".  
 Leurs|strong="H3772" villes|strong="H5892" sont|strong="H5892"  
 détruites|strong="H8074", il|strong="H5892" n'y a|strong="H3427"  
 plus|strong="H1471" d'homme, il|strong="H5892" n'y a|strong="H3427"  
 plus|strong="H1471" d'habitant. <sup>7</sup> J'ai|strong="H3651"  
 dit|strong="H5002" : « Crains-moi seulement|strong="H3045".  
 Recevez|strong="H3947" la|strong="H3947"  
 correction|strong="H4148" », afin que|strong="H3808"  
 sa|strong="H3947" demeure|strong="H4585" ne|strong="H3808"  
 soit|strong="H3068" pas|strong="H3808" anéantie|strong="H3772",  
 selon|strong="H5921" tout|strong="H3605" ce|strong="H7843"  
 que|strong="H3808" j'ai|strong="H3651" prévu à|strong="H6485"  
 son|strong="H3947" sujet|strong="H8057". Mais|strong="H3588"  
 ils|strong="H1992" se|strong="H7925" sont|strong="H3027"  
 levés|strong="H7925" de|strong="H3372" bonne heure|strong="H7925"  
 et|strong="H3947" ont|strong="H5869" corrompu|strong="H7843"  
 toutes|strong="H5414" leurs|strong="H3947" actions|strong="H5949".

8« Attendez-moi donc|strong = "H3772" », dit|strong = "H5002" Yahvé,  
 « jusqu'au|strong = "H3117" jour|strong = "H3117" où|strong = "H3117"  
 je|strong = "H3117" me|strong = "H3068" lèverai|strong = "H6965"  
 sur|strong = "H3068" la|strong = "H3117" proie|strong = "H5706",  
 car|strong = "H3588" ma|strong = "H8210" résolution|strong = "H6310"  
 est|strong = "H3068" de|strong = "H3117" rassembler|strong = "H6908"  
 les|strong = "H3068" nations|strong = "H1471", d'assembler  
 les|strong = "H3068" royaumes|strong = "H4467" pour|strong = "H6965"  
 répandre|strong = "H8210" sur|strong = "H3068" eux|strong = "H1992"  
 ma|strong = "H8210" fureur|strong = "H2195", toute|strong = "H3605"  
 mon|strong = "H6965" ardente|strong = "H2740" colère|strong = "H2195",  
 car|strong = "H3588" toute|strong = "H3605" la|strong = "H3117" terre  
 sera|strong = "H3068" dévorée par|strong = "H3117" le|strong = "H5002"  
 feu|strong = "H2740" de|strong = "H3117" ma|strong = "H8210"  
 jalousie|strong = "H7068" ».

9Car|strong = "H3588" alors|strong = "H6256" je|strong = "H3588"  
 purifierai les|strong = "H3068" lèvres|strong = "H8193" des|strong = "H3068"  
 peuples|strong = "H5971", afin qu'ils|strong = "H3117"  
 invoquent|strong = "H7121" tous|strong = "H3605" le|strong = "H7121"  
 nom|strong = "H8034" de|strong = "H8034" Yahvé, pour|strong = "H8034"  
 le|strong = "H7121" servir|strong = "H5647" épaule|strong = "H7926"  
 contre|strong = "H3068" épaule|strong = "H7926". <sup>10</sup> De|strong = "H1323"  
 l'autre|strong = "H7725" côté|strong = "H5676" des|strong = "H1323"  
 fleuves|strong = "H5104" de|strong = "H1323" Cusch|strong = "H3568",  
 mes|strong = "H6327" adorateurs|strong = "H6282", les|strong = "H6327"  
 filles|strong = "H1323" de|strong = "H1323" mon|strong = "H4428"  
 peuple|strong = "H5971" dispersé|strong = "H6327",  
 apporteront|strong = "H2986" mon|strong = "H4428"  
 offrande|strong = "H4503". <sup>11</sup> En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931"  
 jour-là, vous|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" serez|strong = "H1961"  
 pas|strong = "H3808" déçus pour|strong = "H5493" toutes|strong = "H5414"  
 les|strong = "H5493" actions|strong = "H5949" que|strong = "H3117"  
 vous|strong = "H3117" avez commises|strong = "H6213"  
 contre|strong = "H3254" moi|strong = "H7130" ; car|strong = "H3588"  
 alors|strong = "H3117" j'ôterai du|strong = "H3117" milieu|strong = "H7130"  
 de|strong = "H2022" vous|strong = "H3117" vos|strong = "H3254"  
 orgueilleux|strong = "H1361", et|strong = "H3117" vous|strong = "H3117"  
 ne|strong = "H3808" serez|strong = "H1961" plus|strong = "H3254" arrogants  
 sur|strong = "H3117" ma|strong = "H5493" montagne|strong = "H2022"  
 sainte|strong = "H6944". <sup>12</sup> Mais|strong = "H3588" je|strong = "H3117"  
 laisserai|strong = "H7604" parmi|strong = "H4480" vous|strong = "H3068"  
 un|strong = "H3068" peuple|strong = "H5971" affligé|strong = "H3013"  
 et|strong = "H3068" pauvre|strong = "H1800", et|strong = "H3068"  
 il|strong = "H3068" se|strong = "H3068" réfugiera dans|strong = "H7130"

le|strong="H3068" nom|strong="H8034" de|strong="H8034"  
 l'Éternel|strong="H7121". <sup>13</sup> Le|strong="H6213" reste|strong="H7611"  
 d'Israël ne|strong="H3478" commettra|strong="H6213"  
 pas|strong="H3808" d'iniquité, ne|strong="H3478" dira|strong="H1696"  
 pas|strong="H3808" de|strong="H6213" mensonges|strong="H3577",  
 et|strong="H3478" il|strong="H3478" ne|strong="H3478"  
 se|strong="H3478" trouvera|strong="H4672" pas|strong="H3808"  
 de|strong="H6213" langue|strong="H3956" mensongère|strong="H3577"  
 dans|strong="H4672" leur|strong="H1696" bouche|strong="H6310" ;  
 ils|strong="H1992" paîtront|strong="H7462" et|strong="H3478"  
 se|strong="H3478" coucheront|strong="H7257", et|strong="H3478"  
 personne|strong="H5971" ne|strong="H3478" leur|strong="H1696"  
 fera|strong="H6213" peur|strong="H2729". »

14Chante, fille|strong="H1323" de|strong="H1323"  
 Sion|strong="H6726" ! Crie|strong="H7321", Israël|strong="H3478" !  
 Sois|strong="H1961" dans|strong="H7130" l'allégresse et|strong="H3478"  
 réjouis-toi de|strong="H1323" tout|strong="H3605" ton|strong="H3820"  
 coeur|strong="H3820", fille|strong="H1323" de|strong="H1323"  
 Jérusalem|strong="H3389" ! <sup>15</sup> L'Éternel|strong="H7121"  
 a|strong="H3068" ôté|strong="H5493" tes|strong="H3068"  
 jugements|strong="H4941", Il|strong="H4428" a|strong="H3068"  
 chassé|strong="H5493" ton|strong="H3372" ennemi. Il|strong="H4428"  
 a|strong="H3068" chassé|strong="H5493" ton|strong="H3372" ennemi.  
 Le|strong="H3068" roi|strong="H4428" d'Israël, Yahvé,  
 est|strong="H3068" au|strong="H3068" milieu|strong="H7130"  
 de|strong="H4428" toi|strong="H3068". Tu|strong="H3478"  
 ne|strong="H3068" craindras|strong="H3372" plus|strong="H5750"  
 le|strong="H3068" mal|strong="H7451". <sup>16</sup> En|strong="H3117"  
 ce|strong="H1931" jour-là, on|strong="H3117" dira|strong="H1696"  
 à|strong="H3117" Jérusalem|strong="H3389" : « Ne|strong="H3027"  
 crains|strong="H3372" pas|strong="H1931", Sion|strong="H6726".  
 Ne|strong="H3027" laisse|strong="H7503" pas|strong="H1931"  
 tes|strong="H3027" mains|strong="H3027" s'affaiblir. » <sup>17</sup> Yahvé,  
 ton|strong="H3467" Dieu|strong="H3068", est|strong="H3068"  
 au|strong="H3068" milieu|strong="H7130" de|strong="H5921"  
 toi|strong="H3068", un|strong="H3068" puissant|strong="H1368"  
 qui|strong="H3068" sauve|strong="H3467". Il|strong="H3068"  
 se|strong="H3068" réjouira|strong="H1523" de|strong="H5921"  
 toi|strong="H3068" dans|strong="H7130" l'allégresse. Il|strong="H3068"  
 te|strong="H3068" calmera|strong="H7725" dans|strong="H7130"  
 son|strong="H3068" amour. Il|strong="H3068" se|strong="H3068"  
 réjouira|strong="H1523" de|strong="H5921" toi|strong="H3068"  
 en|strong="H3068" chantant. <sup>18</sup> J'éloignerai de|strong="H4480"  
 toi|strong="H4150" ceux|strong="H5971" qui|strong="H5971" s'affligent

